

# Punkto Oberburg

Infos aus der Gemeinde

3/2015



## SchwerPunkt

### Aus dem Gemeinderat

#### Asylbewerber in Oberburg; aktuelle Situation

*Emmentalstrasse 137/139*

Die Ratspräsidentin wurde am 7. Juli 2015 vom Kanton über die allfällige Eröffnung eines Asylzentrums für 20-40 minderjährige Jugendliche in der Liegenschaft der ehemaligen Packsysglobal (Emmentalstrasse 137/139) informiert.

Am 8. Juli 2015 hat eine Besprechung mit den Verantwortlichen des Kantons stattgefunden. Es zeigte sich, dass für die Einquartierung von Asylbewerbern an der Liegenschaft noch diverse Umbauten gemacht werden müssten. Weiter sind auch noch Abklärungen mit der GVB nötig.

Da die Liegenschaft zudem in der Überbauungsordnung Oberschachen liegt, ist die Nutzung als Wohnraum gemäss Überbauungsvorschriften nur bedingt möglich. Die Wohnnutzung darf 20% der Bruttogeschossfläche nicht überschreiten. Zudem bezieht sich die Wohnnutzung vor allem auf Wohnungen für das betriebsnotwendige an den Standort gebundene Personal.

Damit die notwendige Baubewilligung erteilt werden könnte, müsste die Gemeinde hier eine Ausnahme von den Bauvorschriften machen. Diese Ausnahme müsste an eine Befristung

gebunden sein. Der Grundeigentümer resp. der Kanton würden bei definitivem Interesse ein entsprechendes Baugesuch einreichen. Die Bevölkerung hätte dazu die üblichen Einsprachemöglichkeiten. Baubewilligungsbehörde ist das Regierungsstatthalteramt, da der Gewässerabstand unterschritten ist.

An seiner Sitzung vom 10. August 2015 hat der Gemeinderat beschlossen, keine Ausnahme von den Bauvorschriften in Aussicht zu stellen. Dies wurde den kantonalen Behörden so mitgeteilt. Ohne diese Ausnahme ist eine Einquartierung von Asylsuchenden in der Liegenschaft nicht möglich.

#### *Emmentalstrasse 67 «Vögelihaus»*

Ende August 2015 hat der Gemeinderat Oberburg erfahren, dass an der Emmentalstrasse 67 „Vögelihaus“ Asylsuchende untergebracht wurden. Leider wurden die Gemeindebehörden nicht vorgängig durch den Migrationsdienst des Kantons Bern informiert.

Mittels Anzeigerinserat wurde die Bevölkerung Anfang September über den aktuellen Stand informiert.

Die Anzahl Asylsuchende erhöhte sich von anfänglich 10 Personen auf 30 Personen per Mitte September 2015. In Absprache mit der Gemeinde hat der Migrationsdienst Ende September

## Punktum

Wann haben Sie letztmals bewusst den Kopf geschüttelt? Wohl gerade jetzt aufgrund meiner eigenartigen Frage.

Seit ich kürzlich während einer Besprechung resigniert den Kopf schüttelte und sich mein Gegenüber über diese nonverbale Geste erzürnte, bin ich gegenüber «dem Kopfschütteln» etwas sensibilisiert. Sicher ist «das Kopfschütteln» nicht das ideale Kommunikationsmittel, um eine ablehnende Haltung zu signalisieren, zumal nonverbale Botschaften falsch interpretiert werden können. Allerdings erachte ich es manchmal als sinnvoller, sich nicht zu unüberlegten negativen Äusserungen hinzureissen und die Lage noch zu verschlimmern.

Kopfschütteln kann auch grosses Erstaunen zum Ausdruck bringen. Dies passierte mir, als mir von Anwohnern über die Einquartierung von Asylsuchenden im Vögelihaus berichtet wurde (siehe Infos aus dem Gemeinderat). Wenn Sie das nächste Mal den Kopf schütteln, hoffe ich, dass der Auslöser nicht die Gemeinde Oberburg ist ansonsten melden Sie sich bei uns.

Mit dem Vorsatz, trotz aller Ernsthaftigkeit meines Amtes den Humor nicht zu verlieren, schliesse ich mein Editorial für einmal mit einem Witz.

Chef der Autowerkstatt zu seinem Lehrling: «Nun üben wir das entsetzte Kopfschütteln beim Öffnen der Motorhaube.»

Rita Sampogna-Soltermann  
Gemeinderatspräsidentin

### !! A C H T U N G !!



#### DAS KEHRRICHTINFOBLATT 2016 LIEGT BEI



Aus Kostengründen wird das Kehrichtinfoblatt nicht mehr separat sondern jeweils als Beilage im letzten Punkto des Jahres zugestellt.  
Besten Dank für Ihr Verständnis!

2015 kurzfristig entschieden, die Asylsuchenden aus Brandschutzgründen aus dem Vögelihaus umzuplatzieren und ausserhalb von Oberburg unterzubringen.

Ende September 2015 hat eine Begehung mit allen Beteiligten (Migrationsdienst, Gebäudeversicherung, Feuerwehr, Behörden, Betreiber, Eigentümerschaft) unter der Leitung vom Regierungstatthalter Markus Grossenbacher stattgefunden.

Im Vorfeld der Begehung konnte auch die Kommunikationspanne seitens des Migrationsdienstes geklärt werden. Die Leiterin des Migrationsdienstes hat sich für die gemachten Kommunikationsfehler bei den Gemeindebehörden von Oberburg entschuldigt.

Zusammen mit der Gebäudeversicherung Kanton Bern und dem Regierungstatthalteramt wurde die Maximalbelegung der Liegenschaft «Vögelihaus» definiert. Seitens der GVB wurde festgelegt, dass mit den heute vorhandenen Brandschutzmassnahmen maximal 30 Personen in der Liegenschaft untergebracht werden können. Es spielt dabei keine Rolle, ob es sich um Asylsuchende oder übrige Mieter handelt.

Zusammen mit dem Migrationsdienst des Kantons Bern wurde nun vereinbart, dass in der Liegenschaft Emmentalstrasse 67 maximal 15 Asylsuchende untergebracht werden. Die Betreuung der Asylsuchenden erfolgt durch die Firma ORS Service AG, Betreuung von Asylsuchenden und Flüchtlingen. Diese ist auch für die Betreuung der Notunterkunft Lindenfeld in Burgdorf zuständig.

Die Verantwortlichen der Firma ORS Service AG können bei Fragen und Anregungen wie folgt kontaktiert werden:

NUK Lindenfeld  
Zähringerstrasse 11  
3400 Burgdorf  
034 422 28 22

## **Lärmklage; Petition kein zusätzlicher Lärm auf dem Sportplatz/Schulhausareal**

Am 25. Juni 2015 ist bei der Gemeindeverwaltung Oberburg eine von 24 Personen unterzeichnete Petition eingegangen. Bei den Petitionären handelt es sich um Anwohnerinnen und Anwohner des Schulhausareals Stöckernfeld. Die Petitionäre fordern, dass auf dem Sportplatz/Schulhausareal kein zusätzlicher Lärm mehr herrscht.

Konkret werden folgende Forderungen gestellt:

- konsequente Einhaltung der Ruhezeiten auf dem Areal

- ein generelles Musikverbot (ausser Tanzgruppen wie TV oder bewilligte Anlässe)

- Lösung des Abfallproblems
- Kontrolle durch die Behörden

Unter der Leitung eines externen Moderators hat am 17. September 2015 ein runder Tisch mit allen Beteiligten stattgefunden. Die Anwohnerinnen und Anwohner hatten die Möglichkeit ihre Bedenken und Sorgen den anwesenden Gemeinderatsmitgliedern sowie den Fachpersonen (Jugendarbeiter, Schulleitung, Hauswart etc.) persönlich zu erläutern.

Am 1. Runden Tisch wurde festgelegt, dass sich eine kleine Arbeitsgruppe in welcher die Anwohnerschaft, die Behörden sowie die Fachpersonen vertreten sind, mit den diversen Teilproblemen beschäftigt und mögliche Lösungsvorschläge ausarbeitet.

Am 2. Runden Tisch im Januar 2016 werden die Ergebnisse präsentiert und das weitere Vorgehen festgelegt. Als Sofortmassnahme wurde die Kontrolltätigkeit durch die Kantonspolizei rund um das Schulhausareal verstärkt.

## **Wasserversorgung Vennersmühle; Rechtsformänderung**

Die Vennersmühle Wasserversorgung ist seit einiger Zeit an der Abklärung der Umwandlung vom Gemeindeverband in eine Aktiengesellschaft.

An der Delegiertenversammlung vom 20. November 2014 wurde dem Verwaltungsrat der Auftrag zur Weiterführung des Projektes zur Umwandlung der Rechtsform erteilt.

Im Frühling 2015 wurden die Unterlagen ausgearbeitet und den Gemeinden zur Stellungnahme unterbreitet.

Der Gemeinderat hat sich in Absprache mit dem EWO hinter den Antrag der Wasserversorgung gestellt. Einer Rechtsformänderung sowie einer Namensänderung steht aus Sicht der Einwohnergemeinde Oberburg nichts im Wege.

Es gilt zu erwähnen, dass die Einwohnergemeinde Oberburg nur mit der Enklave Rohrmoos an der Wasserversorgung Vennersmühle beteiligt ist. Dies entspricht rund 1.49 % der gesamten Wasserversorgung Vennersmühle. Oberburg ist somit die zweitkleinste beteiligte Gemeinde neben Mötschwil.

Ende August 2015 hat der Verbandsrat der Wasserversorgung Vennersmühle allen Gemeinden mitgeteilt, dass das Projekt Rechtsformänderung eingestellt wird. Dies auf Grund der diversen negativen Stellungnahmen der Verbandsgemeinden. Die geplante Namensänderung im «Emmental Trinkwasser» soll jedoch weitergeführt werden.

## **Zurflüh Martin; Absolvierung Finanzverwalterausbildung**

Unser Gemeindeschreiber Martin Zurflüh arbeitet nun seit 7 Jahren auf der Gemeindeverwaltung Oberburg.

Martin Zurflüh plant, im Frühling 2016 den Diplomlehrgang für Bernische Finanzverwalter zu absolvieren. Die berufsbegleitende Ausbildung dauert ein Jahr. Er hat dem Gemeinderat deshalb ein Gesuch um entsprechende Unterstützung gestellt.

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 6. Juli 2015 mit dem Gesuch von Martin Zurflüh befasst. Der Gemeinderat begrüsst und fördert die Weiterbildung von Mitarbeitenden. Insbesondere im Kaderbereich ist es sehr schwierig, geeignete Personen zu finden. Er hat dem Gesuch vom Martin Zurflüh deshalb entsprochen. Im Gegenzug musste sich Martin Zurflüh gemäss Personalverordnung des Kantons Bern entsprechend verpflichten.

Für den Gemeinderat kommt das Anliegen von Martin Zurflüh zum idealen Zeitpunkt. Dies im Hinblick auf die Umsetzung von HRM2, bei welcher Martin Zurflüh die Projektleitung hatte und auf die bevorstehende Pensionierung von Elisabeth Schori, Mitarbeiterin Finanzverwaltung.

Es ist geplant, dass Martin Zurflüh nach Abschluss der Weiterbildung zum Finanzverwalter ab September 2017 neben der Leitung der Gemeindeschreiberei auch die Leitung der Finanzverwaltung Oberburg übernimmt.

Der Gemeinderat wünscht Martin Zurflüh für die anspruchsvolle Weiterbildung alles Gute.

## **Verwaltungslehrstelle;**

### **Wahl von Noëlle Buri**

Der Gemeinderat Oberburg freut sich ausserordentlich, dass er Noëlle Buri aus Oberburg als neue Lernende wählen konnte.

Da Noëlle Buri eine sehr erfolgreiche Mountainbike Sportlerin mit Swiss Olympic Talent Card ist, hat sie die Zulassung für die vierjährige Sportlehre an der Sportklasse am BWD Bern erhalten. Noëlle Buri wird ihre vierjährige Lehre im August 2016 bei uns antreten.

Der Gemeinderat und das Team der Gemeindeverwaltung freuen sich sehr auf die künftige Zusammenarbeit. Noëlle Buri wird sich zu gegebener Zeit persönlich im Punkte vorstellen.

## **Gemeinderat; Jahresprogramm 2016**

Der Gemeinderat Oberburg hat sein Jahresprogramm für das Jahr 2016 frühzeitig festgelegt. Dies erleichtert den Kommissionen die Sitzungs-

planung. Die Daten der Gemeinderatssitzungen sowie der Eingabeschluss für Geschäfte sind auf der Website der Gemeinde Oberburg ersichtlich.

Die Gemeindewahlen 2016 wurden auf den Sonntag, 25. September 2016 festgesetzt. Die konstituierende Sitzung des neuen Gemeinderates findet am 5. Dezember 2016 statt.

**Periodische Schutzraumkontrolle; Investitionskredit**

Gemäss Weisung des Kantons Bern muss in den nächsten Jahren im ganzen Kanton Bern die Periodische Schutzraumkontrolle PSK durchgeführt werden. Das Konzept des Kantons sieht vor, den Kanton in verschiedene Regionen aufzuteilen.

Die Gemeinden wurden nun aufgefordert, ein Kontrollorgan für die obligatorischen Kontrollen zu bestimmen. Die Kontrollen in der Gemeinde Oberburg werden durch die Firma ABRIAUDIT AG, Zürich vorgenommen. Diese Firma macht auch die Kontrollen in der Stadt Burgdorf. Gemäss kantonalem Zeitplan werden die Kontrollen in Oberburg im Spätherbst/Winter 2016 durchgeführt.

Für die Kontrolle hat der Gemeinderat einen Investitionskredit von Fr. 32 000.– beschlossen. Diese Kosten müssen durch die Gemeinde vorfinanziert werden. Anschliessend können sie mittels Gesuch via Schutzraumerstattungsabgabefonds beim Kanton zurückgefordert werden.

**Umsetzung von HRM2; Ausführungsbeschlüsse**

Mitte August hat der Gemeinderat zusammen mit der Finanzkommission das Budget 2016 beraten. Das Budget 2016 schliesst nach der Vornahme von obligatorischen zusätzlichen Abschreibungen ausgeglichen ab.

In diesem Zusammenhang mussten auch diverse Ausführungsbeschlüsse zur Umsetzung von HRM2 (Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2) gefällt werden. Unter anderem wurde die Abschreibungsdauer des bestehenden Finanzvermögens auf 10 Jahre festgelegt.

Das detaillierte Budgets 2016, die Veränderungen durch HRM2 sowie die gefassten Ausführungsbeschlüsse sind in der Botschaft zur Gemeindeabstimmung vom 29. November 2015 ausführlich erläutert.

Bei Fragen zur Umsetzung von HRM2 steht die Gemeindeverwaltung Oberburg jederzeit gerne zur Verfügung.

**Einbürgerungen; Zusicherung Bürgerrecht von Oberburg**

Der Gemeinderat hat vier Einbürgerungsgesuche behandelt. Die Gesuche stammten allesamt von in der Schweiz geborenen Kindern und Jugendlichen.

Gestützt auf die vorliegenden Gesuchunterlagen sowie die durchgeführten Einbürgerungsgespräche, konnte der Gemeinderat alle Gesuche bewilligen.

**Aufhebung Grabfelder Friedhof Krauchthalstrasse; Kreditabrechnung**

Am 7. April 2014 hat der Gemeinderat den Investitionskredit von Fr. 20 000.00 für die Grabfeldaufhebung beim Friedhof an der Krauchthalstrasse bewilligt.

Der Werkhof Oberburg hat die Arbeiten im Frühling 2015 mit dem Säen des Rasens abgeschlossen. Der Investitionskredit kann somit abgerechnet werden:

Investitionskredit	Fr.	20 000.00
Aufwand 2014	Fr.	2 365.20
Aufwand 2015	Fr.	6 836.10
Total Aufwand	Fr.	9 201.30
Total Kreditunterschreitung	Fr.	10 798.10

Die Kreditabrechnung wurde vom Gemeinderat genehmigt.

Stand: 7.10.2015  
Martin Zurflüh

**Aus der Verwaltung**



Liebe Oberbürgerinnen, liebe Oberbürger  
Ich heisse Celin Bracher und habe im August die Lehre als Fachfrau Betriebsunterhalt im Werkhof begonnen.

Zuhause bin ich in Rüegsbach, wo ich auch die ersten sechs Jahre zur Schule ging.

Die siebte bis neunte Klasse besuchte ich in der Realschule Rüegsauschachen.

Schon als Kind verbrachte ich viel Zeit draussen in der Natur. Somit war für mich klar, dass ich einen Beruf erlernen möchte, bei welchem ich viel draussen sein kann.

Ich freue mich sehr auf drei spannende, lehrreiche Ausbildungsjahre in der Gemeinde Oberburg.

Freundliche Grüsse  
Celin Bracher



**Herzliche Gratulation!**

Der Gemeinderat Oberburg sowie das ganze Gemeindepersonal gratulieren unseren beiden Lernenden ganz herzlich zur bestandenen Abschlussprüfung!

Anina Burkhälter, Kauffrau  
Marco Schläbcher, Fachmann Betriebsunterhalt

Unsere beiden Lernenden haben die Prüfung mit der *ausserordentlich guten Note 5.2* abgeschlossen! Herzliche Gratulation!

Für die weitere berufliche und private Zukunft wünschen wir den beiden alles Gute!

Gemeinderat und Personal

**Im Pressum**

Informationsschrift der Gemeinde Oberburg  
Herausgeberin: Einwohnergemeinde Oberburg

Verantwortliche Redaktion: Gemeinderatspräsidentin Rita Sampogna-Soltermann

Auflage: Wird 3mal jährlich an sämtliche Haushaltungen der Einwohnergemeinde Oberburg verteilt.

Redaktionsadresse:

Gemeindeverwaltung Oberburg, Redaktion Punkte, Emmentalstrasse 11, Postfach, 3414 Oberburg, Tel. 420 12 12

Redaktionsschluss Erscheinungsdatum

1/16: 19.02.2016 09.03.2016

2/16: 06.05.2016 25.05.2016

3/16: 23.09.2016 19.10.2016

www.oberburg.ch





## Neuorganisation Papiersammlung

Nach dem Unfall an einer Papiersammlung im letzten Schuljahr haben wir die Durchführung eingehend diskutiert und neu organisiert.

Folgendes sind die Änderungen:

- Es führen jeweils drei Klassen gemeinsam die Papiersammlung durch (vorher zwei Klassen). Die drei 7./8. Klassen sind gemeinsam am Sammeln. Die 9. Klasse ist jeweils mit zwei 5./6. Klassen im Einsatz. Die 9. Klasse wird an den steileren Strassen sowie an der gegenüberliegenden Seite der Emmentalstrasse sammeln.

- Jede Klasse hat immer das gleiche Sammelgebiet.

## Ferienplan Schule Oberburg

Schuljahr 2015/2016	
Herbst 2015	Mo 21.09.2015 – Fr 09.10.2015
Winter 2015/2016	Do 24.12.2015 – Fr 08.01.2016
Sportwoche 2016	Mo 15.02.2016 – Fr 19.02.2016
Frühling 2016	Mo 11.04.2016 – Fr 22.04.2016
Sommer 2016	Mo 04.07.2016 – Fr 12.08.2016
Schuljahr 2016/2017	
Herbst 2016	Mo 26.09.2016 – Fr 14.10.2016
Winter 2016/2017	Di 27.12.2016 – Fr 06.01.2017
Sportwoche 2017	Mo 13.02.2017 – Fr 17.02.2017
Frühling 2017	Mo 10.04.2017 – Fr 21.04.2017
Sommer 2017	Mo 10.07.2017 – Fr 11.08.2017

Die aufgeführten Daten enthalten den ersten und letzten Ferientag. Am letzten Schultag wird nach Stundenplan unterrichtet. Schulfrei ist der Freitag nach Auffahrt. Die Schulferien der Schule Oberburg richten sich nach der kantonalen Ferienverordnung der Erziehungsdirektion des Kantons Bern:

Herbstferien	Wochen 39 bis 41	Frühlingsf.	Wochen 15 und 16
Winterferien	Wochen 52 und 1 (bzw. 53 und 1)	Sommerf.	Wochen 28 bis 32
Sportferien	Woche 7 (wie Gemeinde Burgdorf)		Für die Schulleitung: B. Andreotti

- Wir sammeln nur noch zu Fuss und mit Handwagen.

- Alle Sammelnden tragen eine Leuchtweste.

Wir denken, dass wir mit dieser neuen Organisation das Unfallrisiko für unsere Schülerinnen und Schüler beträchtlich reduziert haben.

Auch Sie können die Schülerinnen und Schüler bei der Papiersammlung unterstützen:

- Stellen Sie die Papierbündel am Samstag bis *spätestens 8.00 Uhr* bereit.

- Platzieren Sie Papierbündel so, dass sie von der Strasse aus *gut sichtbar* sind.

- Vielen Dank, wenn Sie das Papier gleich direkt zu den Sammelplätzen bringen.

Besten Dank für Ihre Mithilfe!

## Anmeldungen Tagesschulangebote Schuljahr 16/17

Die Anmeldungen für die Tagesschulangebote, wie Mittagstisch, Nachmittagsbetreuung etc., für das Schuljahr 16/17 führen wir erst Anfangs 2016 durch. Wir haben den Termin nach hinten verschoben, weil die Umfrage in den letzten Jahren im August für viele Familien zu früh angesetzt war. Wir hoffen, dass wir so einen kleinen Beitrag zur einfacheren Organisation der Familie leisten können.

## Vermittlung privater Mittagstisch

Barbara Bolzli, Mitglied der Schulkommission, ist für unsere Schule die Vermittlerin für den privaten Mittagstisch. Wenn Sie einem Kind oder einem Jugendlichen einen Platz bei sich zu Hause am Mittagstisch anbieten können, dann melden Sie sich bei Barbara Bolzli. Besten Dank für Ihre Mitarbeit! Barbara Bolzli Tel: 034 422 89 79 / Handy: 079 403 23 43

## «Fürabe im Advänt» – Laternenumzug

Im Rahmen des Dorffestes «Fürabe im Advänt» findet am Donnerstagabend, 17. Dezember, der Laternenumzug statt.

## Pendel-Stafette der Schule in neuem Format



Am Freitag, 18. September, fand die traditionelle Stafette der 1.–9. Klassen in neuer Form statt. Erstmals sind alle Schülerinnen und Schüler der Klasse gestartet. Während 8 Minuten sind sie abwechslungsweise mit dem Pendelstab möglichst viele Längen gerannt und haben mit jeder Länge einen Punkt für die Klasse geholt.



Die Klasse mit den meisten Längen und Halblängen hat gewonnen. Die Klasse 7/8c holte sich an diesem Tag den Siegerpokal. Wir gratulieren der Sieger-Klasse und allen anderen für ihren sportlichen Einsatz!

Für die Schulleitung  
Beatrice Andreotti

## Aus der Baukommission

### Rad- und Fussweg Kirche-Buchbergweg

Beim Rad- und Fussweg von der Kirche zum Buchbergweg ist es in Vergangenheit vermehrt zu gefährlichen Situationen zwischen Fussgängern und Velofahrer bzw. zu unangenehmen Situationen für Fussgänger gekommen.



Der Weg ist aufgrund der Signalisation für Fussgänger und Velofahrer bestimmt. Die entsprechenden Symbole sind auf einem Signal dargestellt (ohne Trennung durch einen senkrechten Strich). Es handelt sich somit um einen «gemeinsamen Rad- und Fussweg» ohne Trennung der Verkehrsfläche. Radfahrer haben jedoch auf Fussgänger Rücksicht zu nehmen, wo die Sicherheit es erfordert, diese zu warnen sowie nötigenfalls anzuhalten.

Für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder ist die Durchfahrt verboten.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

Baukommission Oberburg

**Das Neuste immer auf  
[www.oberburg.ch](http://www.oberburg.ch)**

### Trinkwasserqualität

#### Untersuchungsergebnisse vom 21. April 2015

	Grundwasser Tschamerie	Quellwasser Freudigen
<b>Grundanforderungen</b>		
Wassertemperatur	9.0° C	8.7° C
Aussehen	in Ordnung	in Ordnung
Trübung TE/F	0.16	0.30
Behandlung	uv-behandelt	uv-behandelt
<b>Mikrobiologie</b>		
Escherichia coli pro 100 ml	nn	nn
Enterokokken pro 100ml	nn	nn
Aerobe, mesophile Keime pro ml	3	nn
<b>Physik/Chemie</b>		
Gesamthärte mmol/l	3.01	2.33
Gesamthärte °f	30.1	23.3
Calcium (Ca) mg/l	100.5	47.6
Magnesium (Mg) mg/l	12.2	27.8
Chlorid (Cl) mg/l	7	6
Nitrat (NO <sub>3</sub> ) mg/l	15	8
Sulfat (SO <sub>4</sub> ) mg/l	7	19
Nitrit (NO <sub>2</sub> ) mg/l	nn	nn
<b>Erklärungen</b>		
ml	Milliliter	
TE/F	Formazin-Trübungseinheiten	
°f	Französische Grad	
mg	Milligramm	
nn	nicht nachweisbar	

## Aus der Kommission für Soziales

### Gesucht: Private Mandatsträger/innen (Beistände/Beiständinnen)

In jeder Gemeinde gibt es Menschen, die auf die Unterstützung, Hilfe und Fürsorge ihrer Mitbürger/innen angewiesen sind.

Wir suchen Frauen und Männer, die ihre Fähigkeiten, ihre Lebenserfahrung und Hilfsbereitschaft freiwillig zur Verfügung stellen und bereit sind, als Beistand/Beiständin Menschen in schwierigen Lebenssituationen zu unterstützen.

### *Fühlen Sie sich angesprochen?*

Bringen Sie administratives Geschick, Zahlenverständnis, Menschlichkeit und ein gutes Leumundszeugnis mit und sind Sie an dieser sozialen Aufgabe interessiert? Dann melden Sie sich bei der PriMa-Fachstelle bei der Sozialdirektion Burgdorf, Frau Rosmarie Dietrich, Tel. 034 429 92 40, Vermerk: Private Mandatsträger/innen Oberburg.

Wir freuen uns auf Sie!

Kommission für Soziales Oberburg

## Mitwirkungsverfahren Kantonsstrassen

*Das nachstehende Projekt wird gemäss Artikel 58 des kantonalen Baugesetzes der Öffentlichkeit zur Mitwirkung vorgelegt.*

Die Verkehrsprobleme im Raum Burgdorf – Oberburg – Hasle b. B. sind seit langem erkannt und müssen in den nächsten Jahren nachhaltig gelöst werden. Dafür hat der Grosse Rat des Kantons Bern den Verpflichtungskredit zur Ausarbeitung des Vorprojektes «Verkehrssanierung Burgdorf - Oberburg - Hasle» gesprochen. Das Vorprojekt beinhaltet zwei grundsätzliche Lösungsansätze:

- Neue Umfahrungsstrassen inklusive verkehrlich flankierende Massnahmen
- Optimierung des bestehenden Strassennetzes ohne neue Umfahrungsstrassen

Die Lösungsansätze wurden bewertet und einander gegenübergestellt. Die Arbeitsergebnisse sind eine wichtige Grundlage für die Festlegung der langfristig richtigen Lösung für die Behebung der Verkehrsprobleme im Raum Burgdorf – Oberburg – Hasle b. B.

Die Bevölkerung ist eingeladen und berechtigt, innerhalb der Auflagedauer ihre Anregungen und

Hinweise, aber auch ihre Kritik, mittels vor Ort bereitgestellter Fragebögen, dem Oberingenieurkreis IV, Dunantstrasse 13, 3400 Burgdorf schriftlich mitzuteilen oder am Auflageort direkt abzugeben.

Kantonsstrasse Nr.	23, Kirchberg - Burgdorf - Ramsei - Huttwil 240, Burgdorf - Wynigen - Langenthal 245, Hindelbank - Burgdorf - Heimiswil 1402, Lyssach/Chappeli - Lyssach - Burgdorf
Gemeinden	Lyssach, Burgdorf, Rüti b. L., Oberburg, Hasle b.B.
Bauvorhaben	10273 / Verkehrssanierung Burgdorf – Oberburg – Hasle
Auflageort	Verwaltungszentrum Neumatt, 3400 Burgdorf, Dunantstrasse 7 Raum Emme und Langete (3. Stock)
Anreise	Bushaltestelle Zeughausstrasse (Bus 465); Parkmöglichkeiten in der Tiefgarage
Auflagedauer	vom 15. Oktober bis 13. November 2015
Öffnungszeiten	jeweils Montag und Freitag, 9.00 bis 12.00 und 13.30 bis 17.00 Uhr jeweils Mittwoch, 17.00 bis 20.00 Uhr Samstag, 17. Oktober und 7. November 2015, 9.00 bis 12.00 Uhr

Für die Beantwortung von Fragen steht Ihnen jeweils am Mittwoch und an den beiden Samstagen eine Auskunftsperson zur Verfügung. Andere Zeiten sind für Gruppen ab 10 Personen auf Anmeldung (Telefon 031 635 53 00) möglich. Hinweis: Einsprache kann nicht im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens, sondern erst bei der Strassenplanaufgabe erhoben werden.

Oberingenieurkreis IV

*Der Gemeinderat würde sich sehr freuen, wenn sich möglichst viele Einwohnerinnen und Einwohner an der Mitwirkung beteiligen! Fragebogen und Begleitinfos auf [www.oberburg.ch](http://www.oberburg.ch).*

## Brenn Punkt

Liebe Leserin, lieber Leser,  
wir freuen uns auf Ihre Meinung. Schreiben Sie uns Ihre Anregungen, Wünsche, Auf- und Absteller.

Zuschriften versehen Sie bitte mit Ihrem Namen, Vornamen, Ort und der Telefonnummer sowie dem Vermerk «Brennpunkt».

Die Redaktion behält sich vor, Texte zu kürzen. In begründeten Fällen kann sie auf die Publikation verzichten.

Auf Zuschriften für die Rubrik «Brennpunkt» wird von den Behörden in der Regel keine Stellung bezogen. Sie können insbesondere auch nicht als Auftrag an die Behörden verstanden werden. Solche Bedürfnisse sind direkt an die zuständigen Stellen zu richten.

Gemeindeverwaltung Oberburg  
Redaktion «Punkto Oberburg»  
Emmentalstrasse 11, Postfach  
3414 Oberburg

## Projekt Umfahrungsstrasse Burgdorf / Oberburg

Ohne im Detail auf das heute vorliegende Projekt einzugehen, stelle ich immerhin fest, dass mit der geplanten Verkehrsführung eine wesentliche Entlastung des Motorfahrzeugverkehrs in den bewohnten Gebieten stattfindet, so zum Beispiel auf der heute viel befahrenen Umfahrung der Löwenkreuzung auf der Quartierstrasse Schwandgasse.

Eine heute besonders vom Berufsverkehr viel befahrene Umfahrungsroute, welche eben die Lichtsignalanlage auf der Löwenkreuzung meidet. Durch die reichlich benutzte Quartierstrasse wird natürlich viel Lärm und Abgas in das Wohnquartier gebracht.

Zwar ist auf der Schwandgasse die Geschwindigkeit auf 40 km/h beschränkt, eine weitere Reduktion auf 30 km/h wäre aber durchaus angebracht und zwar auch für die Schulstrasse und Bärenstrasse, dazu ist das signalisierte Durchfahrtsverbot auf der Bärenstrasse besser durchzusetzen. Ferner sollte die Schwandgasse auch vom Schwerverkehr entlastet werden.

Wünschenswert wäre aus meiner Sicht trotzdem die Verlagerung des Motorfahrzeugverkehrs von der Quartierstrasse auf eine dafür besser geeignete Umfahrungsstrasse, welche ja wieder in Planung ist. Die Planung der ersten Umfahrungsstrasse vor Jahren wurde leider nicht realisiert. Vorhersagen über die in Zukunft zu erwartende Verkehrsentwicklung wurden damals als unrealistisch beurteilt. Darum hoffe ich, zusammen mit allen vom Strassenverkehr belästigten Menschen auf eine möglichst wirksame Lösung, bei welcher das Wohlbefinden des Menschen im Wohnbereich im Vordergrund steht.

Heinz Tschabold

## Aus der Baukommission

### Kehrrichtinfoblatt 2016

Das Kehrrichtinfoblatt wird neu allen Haushaltungen mittels Beilage im Punkto 3 zugestellt. Wir bitten Sie, dieses sorgfältig aufzubewahren.

Auch im Jahr 2016 wird auf zusätzliche Publikationen der verschiedenen Sammlungen im Anzeiger Burgdorf verzichtet.

### Nächste Sammlungen

#### Hauskehrbricht

Dorf: jeden Montag  
 Aussenbezirke: 18. November 2015  
 16. Dezember 2015  
 20. Januar 2016  
 17. Februar 2016

#### Grüngut

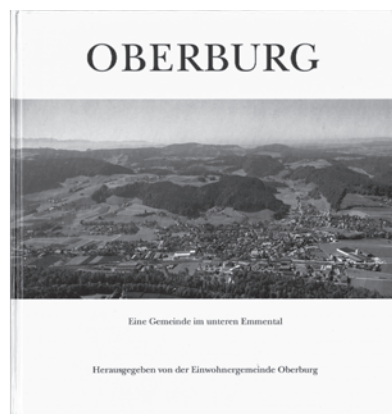
Mittwoch, 4. November 2015  
 Mittwoch, 18. November 2015  
 Mittwoch, 16. Dezember 2015  
 Mittwoch, 13. Januar 2016 (der Weihnachtsbaum kann OHNE Schmuck gratis mitgegeben werden)  
 Mittwoch, 10. Februar 2016

## Aus der Gemeindeverwaltung

### Geschenkideen

Am Schalter der Gemeindeverwaltung sind Tragtaschen in zwei grössen erhältlich.

Die stabilen Taschen mit dem Wappen der Gemeinde eignen sich hervorragend für die Übergabe von Geschenken! Kosten Fr. 2.- pro Stück



Ebenfalls noch erhältlich sind einige Exemplare des Oberburg-Buches von 1992, und zwar zum Spezialpreis von Fr. 25.-

### Papier

Mittwoch, 2. Dezember, inkl. Rohrmoos

Bitte beachten:

- die Bündel nur mit festen Schnüren zusammenbinden
- die Bündel am Sammeltag bis spätestens 8.00 Uhr bereitstellen
- Kein Karton ► gehört in die Kartonsammlung oder in eine entsprechende Sammelstelle

### Grüngut Jahresabonnement 2016/2017

#### Neukunden

Lassen Sie Ihr Grünzeug in Zukunft günstig und sauber entsorgen und bestellen Sie ein Jahresabo für die regelmässige Leerung Ihres 240 lt. oder 770 / 800 lt. Grünzeugcontainers.

Ein Abo für 22 Abfahren kostet

- für 240 lt. Grünzeugcontainer Fr. 90. –
- für 770 / 800 lt. Grünzeugcontainer Fr. 300. –

Bestellungen sind bis Ende Januar 2016 bei der Bauverwaltung Oberburg mit nachfolgendem Bestelltalon einzureichen. Die Abos (Kleber) werden den Neukunden im Februar 2016 zusammen mit der Rechnung per Post zugestellt.

#### Bisherige Abo-Besitzer/innen

Bisherige Abo-Besitzer/innen müssen kein Bestellformular mehr ausfüllen und einreichen. Die Verlängerung erfolgt automatisch. Die Rechnungen werden im Januar 2016 verschickt. Das Jahresabo wird nach Eingang der Zahlung versendet. Wer kein Bedarf am Jahresabo mehr hat, wird gebeten, die Rechnung mit entsprechendem Vermerk und unterschrieben an die Bauverwaltung zu retournieren.

#### Grünzeugmarken

Wenn Sie nicht regelmässig Grünzeug zu entsorgen haben, können Sie bei unseren Verkaufsstellen

- Bäckerei Baumgartner
- Metzgerei Frey
- Migrolino Shop

einzelne Grünzeugmarken für Container sowie für gebündeltes Material (Äste) beziehen.

Baukommission Oberburg

### Bestelltalon für Neukunden Saison 2016/2017

Jahresabonnement 240 lt. \_\_\_\_\_ à Fr. 90.00

Jahresabonnement 770 / 800 lt. \_\_\_\_\_ à Fr. 300.00

Verantwortliche Person: \_\_\_\_\_

Adresse der Liegenschaft (Strasse, Nr.): \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Rechnungsadresse: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Das Bestellformular ist bis Ende Januar 2016 bei der Bauverwaltung Oberburg einzureichen. Bitte beachten Sie auch das Kehrrichtinfoblatt der Gemeinde, welches diesem Punkto beiliegt.



## Offene Kinder- und Jugendarbeit in Oberburg

### Animation und Begleitung

- Ansprechpartnerin für Jugendfragen und für Anliegen von Kindern und Jugendlichen im Alter von 6 bis 20 Jahren
- Freizeitangebote und Anlässe mit und für Kinder und Jugendliche organisieren

### Information und Beratung

- Unterstützung bei Projekten (Partys, Treffende usw.)
- Niederschwellige Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen und ihren Bezugspersonen
- Unterstützung bei der Wochenplatz- und Lehrstellensuche
- Informationen zu Themen, welche Kinder und Jugendliche interessieren

### Treffs im Jugendraum

- Der Treff ist jeweils am Freitag geöffnet (während der Schulzeit im Winterhalbjahr):
  - o Jede zweite Woche von 19.30 bis 22.30 Uhr für alle ab der Oberstufe
  - o Alternierend jede zweite Woche von 19.00 bis 21.00 Uhr für alle ab 11 Jahren (jedoch nur wenn ein Anlass geplant wurde)
- Die Treffangebote finden in Zusammenarbeit mit dem Verein Jugendraum Oberburg statt

### Jugendbüro

- Das Jugendbüro ist jeweils am Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet (während der Schulzeit)
- Vermietung von Material und Jugendräumen in Oberburg und Burgdorf

### Sonst noch

- Auf Facebook und im Internet präsent
- Vernetzung und Zusammenarbeit im Kinder- und Jugendbereich innerhalb der Gemeinde
- Einsatz für kinder- und jugendgerechte Rahmenbedingungen innerhalb der Gemeinde

Offene Jugendarbeit Burgdorf und Umgebung (JuBU)

Christoph Schafroth, Jugendarbeiter

Telefon 034 429 92 69; Mobil 079 227 68 22

Kirchbühl 15, 3402 Burgdorf

[www.burgdorf.ch/jugendarbeit](http://www.burgdorf.ch/jugendarbeit)

facebook: JuBU Jugendarbeit Oberburg

## Aus der Kulturkommission

### Dorfreise «Biber-Trail»

Früh musste aufstehen, wer an der 5. Dorfreise der Kulturkommission teilnehmen wollte!

Dennoch traf sich eine ansehnliche Schar Leute am 12. September am Morgen um 07.00 Uhr bei der Lochbachbrücke.

Schon am Treffpunkt erfahren wir viel Wissenswertes über den Biber, der hier im Emmenschachen wohnt. Bei der Eimündung der Biembachtalung in den Grundbach ist eindrücklich zu sehen, was für ein fleissiger Arbeiter der Biber ist. Auch die Kraft, die im Kiefer dieser Tiere steckt, um beim Fällen der Bäume solch grosse Späne zu hinterlassen, muss gewaltig sein!

Spannend auch die Infos zur längsten Holzbogenbrücke Europas in Hasle-Rüegsau. Waren

doch auch Leute aus Oberburg an dessen Bau im Jahre 1839 beteiligt.

Dem rechten Emmenufer entlang ging's zurück zum Klubhaus des Quartierleist-Süd. Hier genossen alle ein feines, von der Kuko offeriertes Znüni und liessen den schönen Morgen bei angeregten Gesprächen ausklingen.

Vielen herzlichen Dank dem Quartierleist-Süd für das Gastrecht beim Klubhaus, Herr Fritz Aeschbacher für das Einrichten des Lichts bei der Holzbrücke, den Kuko-Mitgliedern für die Durchführung und der Gemeinde Oberburg für das Znüni, meinem Bruder Urs Krähenbühl für die einmal mehr «Top Führung» und natürlich allen Teilnehmenden Oberburgerinnen und Oberburger!

Für die Kulturkommission  
Beat Krähenbühl



### Filmabend

Am 16. Oktober lud die Kulturkommission zu einem Filmabend in «besonderem Ambiente» ein...

Die Rund 50 Besucherinnen und Besucher wurden von Charlie Chaplin alias Ulrich Müller, Präsident der Kulturkommission, in der doch etwas kühlen Aluminiumgiessereihalle der Firma Hegi AG willkommen geheissen.

André Wössner, Eigentümer der Giesserei Hegi AG, informierte anschliessend über die Geschichte und die interessanten Tätigkeiten der Firma.

Danach lehnten sich die «Kinofans», teils in warme Decken eingekuschelt in die Stühle zurück

und sahen sich den amüsanten Film «Moderne Zeiten» von und mit Charlie Chaplin an. In der Pause gab es Bratwürste vom Grill und kalte oder heisse Getränke... wobei Kaffee und Tee heiss begehrt wurden.

Besonderen Dank gilt André Wössner und der Giesserei Hegi AG für die Gastfreundschaft und die grossartige Mithilfe bei der Organisation! Natürlich danken wir auch den Besucherinnen und Besucher und hoffen, Sie bei einem nächsten Anlass wieder begrüssen zu dürfen!

Für die Kulturkommission  
Hansjürg Wiedmer, Sekretär



## Neuer Kulturverein

Unter dem Namen «Kultur in Oberburg» (KinO) ist Mitte Oktober in unserm Dorf ein neuer Verein entstanden. Bezweckt wird gemäss Statuten die Organisation und Unterstützung von Veranstaltungen, die «das kulturelle Leben von Oberburg in seiner Vielfalt widerspiegeln und bereichern».

Zum Präsidenten des Vereins wurde der Oberburger Arzt und Schriftsteller Paul Wittwer gewählt und dem Vorstand gehören folgende Personen an: Vreni Althaus, Tatjana Bangerter, Annemarie Müller, Martin Schwander, Vroni Schwander, Monika Wittwer.

Am 8. November lädt der neue Verein zu einer Krimi-Matinée mit Christine Brand in den Aula-Anbau (siehe Treffpunkt und Veranstaltungskalender). Unterstützt wird der Anlass mit anschliessendem Apero durch den Theaterverein Oberburg und die Garage Hofmann.

## Aus der Gemeindeverwaltung

### Tageskarte Gemeinde



**Anzahl** 2  
**Bezug** Während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Oberburg  
**Reservation** Sie können die Tageskarten per Telefon (034 420 12 12) oder über unsere Homepage [www.oberburg.ch](http://www.oberburg.ch) reservieren, wobei sie innerhalb von zwei Tagen abgeholt werden müssen. Sie können für höchstens zwei Monate im Voraus bezogen werden.

**Gültigkeit** 2. Klasse  
**Anwendungsbereich** GA-Bereich  
**Umtausch / Erstattung** nicht möglich  
**Ungebrauchte Karten** keine Rückerstattung  
**Preis** pro Tageskarte Fr. 40.– (Auswärtige Fr. 47.–)

Wir wünschen Ihnen weiterhin schöne Ausflüge!  
 Gemeindeverwaltung Oberburg



### Adventsfeier

Wir laden herzlich ein zur Adventsfeier am Mittwoch, 2. Dezember um 13:30 Uhr im Restaurant Steingrube und freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag. Wer Lust hat, kann sich beim gemütlichen Plaudern eine *Adventsdekoration* basteln. Material ist vorhanden.

### Ski- und Schneetag im Sörenberg

Der Ausflug in den Schnee findet am Montag, 25. Januar 2016 statt. Treffpunkt: 08:30 Uhr beim Werkhof Chipf. Fahrt mit Privatautos. Auch Nichtsportlerinnen sind herzlich willkommen. Keine Anmeldung erforderlich.

### Spiel- und Stricknachmittag

**Datum / Zeit:** Donnerstag, 28. Januar, 13:30 Uhr  
**Ort:** Altes Stöckernschulhaus Oberburg, Vereinszimmer im 1. Stock  
**Mitbringen:** Spiele, Tasse  
**Verpflegung:** Für Kaffee / Tee und Kuchen ist gesorgt

### Kurse:

#### Langlaufkurs

**Kursleiter:** Christof Zürcher, Wynigen  
**Ort:** je nach Schneeverhältnissen  
**Datum:** jeweils Mittwoch, 20. & 27. Januar, 03. & 10. Februar 2016  
**Zeit:** nachmittags  
**Kosten:** Fr. 200.– pro Nachmittag, geteilt durch Anzahl Teilnehmer



### Gemeinnütziger Frauenverein

**Information:** Material kann bei Herrn Zürcher gemietet werden. Bei genügend Anmeldungen führt Herr Zürcher einen Informationsabend durch.  
**Anzahl Teilnehmer:** 8 – 12  
**Anmeldung:** bis 30. November 2015

### Atmungskurs

**Kursleiterin:** Marianne Kilchenmann  
**Ort:** Bärenturnhalle Oberburg  
**Datum:** jeweils Mittwoch, 17. & 24. Februar, 02. / 09. / 16. & 23. März 2016  
**Zeit:** 13:30 – 14:30 Uhr  
**Kosten:** Fr. 150.– pro Nachmittag, geteilt durch Anzahl Teilnehmer  
**Information:** der Atmungskurs ist von den meisten Krankenkassen anerkannt (bitte selber abklären)  
**Anmeldung:** bis 31. Januar 2016

### Anmeldung für die Kurse bei:

**Christine Liechti**, Giebelweg 6, 3414 Oberburg, 034 422 03 44, [Liechti.c@bluewin.ch](mailto:Liechti.c@bluewin.ch)  
 oder  
**Elsbeth Lehmann**, Emmentalstrasse 185, 3414 Oberburg, 034 422 16 23, [e.h.lehmann@hotmail.ch](mailto:e.h.lehmann@hotmail.ch)

Die Kurse werden vom Landfrauenverein und vom Gemeinnützigen Frauenverein Oberburg organisiert. Nichtmitglieder der Vereine bezahlen Fr. 5.– pro Kurs zusätzlich.

!!! WICHTIG !!!

## Mitgliederversammlung der Schwellenkorporation

**Donnerstag, 26.11.2015, 20.00 Uhr**  
**Aula Oberburg**

## Flexibles AHV-Rententalter ermöglicht vorzeitige Pensionierung



### Ordentliches Rententalter

Männer treten mit 65 Jahren ins AHV-Rententalter ein. 2015 werden somit die Männer des *Jahrgangs 1950* rentenberechtigt.

Das ordentliche Rententalter beginnt für Frauen mit 64 Jahren. 2015 werden folglich die *Frauen des Jahrgangs 1951* rentenberechtigt.

### Vorbezug und Aufschieb der Altersrente

Dank der Flexibilisierung des Rentenalters können Männer und Frauen den Bezug der Altersrente

- um *ein oder zwei Jahre vorziehen* (Vorbezug für einzelne Monate nicht möglich) oder
- um *mindestens ein bis höchstens fünf Jahre aufschieben*.

Wer seine Altersrente vorbezieht, erhält für die gesamte Dauer des Rentenbezugs eine gekürzte Rente. Wer den Beginn des Rentenbezugs aufschiebt, erhält demgegenüber für die gesamte Dauer eine erhöhte Rente. Kürzung bzw. Zuschlag werden zusammen mit der Rente periodisch der Lohn- und Preisentwicklung angepasst.

Jeder Ehepartner hat, unabhängig vom anderen die Möglichkeit, seine Rente vorzubeziehen oder aufzuschieben (z.B. bezieht die Ehefrau ihre Rente vor, der Ehemann schiebt sie auf).



### Tagesfamilien / Tagesmütter gesucht

für Stunden-, Halbtages- oder Ganztages-Betreuung von Kindern aus Oberburg im Alter von 1–12 Jahren.

Tagesfamilien-Vermittlung  
Burgdorf / Oberburg,  
SRK Bern-Emmental, Lyssachstrasse 91,  
3400 Burgdorf, Tel. 034 422 47 47

### Rentenvorbezug

Der Rentenvorbezug muss *mit amtlichem Anmeldeformular zum Voraus geltend gemacht werden*. Dies zweckmässigerweise spätestens drei Monate vor dem Geburtstag, ab dem die vorbezogene Rente ausgerichtet werden soll. Andernfalls ist der Rentenvorbezug bzw. Rentenbezug erst ab dem nächstfolgenden Geburtstag möglich. *Rückwirkend kann kein Vorbezug geltend gemacht werden*.

*Wer die Rente vorbezieht, untersteht weiterhin der AHV/IV/EO-Beitragspflicht*. Während des Vorbezugs bezahlte Beiträge werden für die Rentenfestsetzung nicht mehr berücksichtigt. Der für erwerbstätige AHV-Rentner/innen anwendbare Freibetrag, auf dem keine Beiträge zu entrichten sind, *gilt nicht* während des Rentenvorbezugs.

Weil der Rentenvorbezug auch für Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen möglich sein soll, können unter bestimmten Voraussetzungen während des Vorbezugs auch Ergänzungsleistungen gewährt werden.

*Wichtig:* Während der Dauer des Rentenvorbezugs werden *keine Kinderrenten* ausgerichtet. Wird eine vorbezogene Altersrente durch Hinterlassenenrenten abgelöst, werden diese wie die vorbezogene Altersrente gekürzt.

### Rentenaufschub

Wer *kurz vor dem Rententalter* steht, kann *mit amtlichem Formular den Rentenbezug um mindestens ein, höchstens fünf Jahre aufschieben*. Damit erhöht sich der Rentanspruch um den Aufschubszuschlag. Die Rente kann während des Aufschubs – wiederum mit amtlichem Formular – jederzeit, bzw. frühestens nach einem Jahr abgerufen werden; man muss sich somit nicht im Voraus auf eine bestimmte Aufschubsdauer festlegen.

Der Aufschubszuschlag, ein fixer Frankenbetrag in Prozenten des Durchschnitts der aufgeschobenen Rente, entspricht dem versicherungstechnischen Gegenwert der während des Aufschubs nicht bezogenen Rente: Je länger der Aufschub, desto höher der Zuschlag.

### Auskünfte

*www.akbern.ch* oder *www.abv-iv.info* (Rubrik Merkblätter) oder bei den AHV-Zweigstellen, die kostenlos Formulare und Merkblätter abgeben, aus denen unter anderem auch die Zuschlagsätze bei Rentenaufschub bzw. die Kürzungssätze bei Rentenvorbezug ersichtlich sind.

Mütter- und Väterberatung  
Kanton Bern



### Mütter- und Väterberatung Kt. Bern Stützpunkt Burgdorf

Poststrasse 9  
3400 Burgdorf  
034 421 41 41  
burgdorf@mbv-be.ch

Kostenloses Beratungsangebot für Eltern mit Kindern bis 5 Jahren.

Anmeldung und telefonische Kurzberatung:  
werktags 8–11 Uhr.

Weitere Informationen und Zugang zur anonymen Online-Beratung finden Sie unter *www.mbv-be.ch*



seniorenzentrum  
**OBERBURG**

### Willkommen bei «Essen auf Rädern»

dem kompetenten Mahlzeiten-Dienst für die Gemeinden Heimiswil und Oberburg.

Wir bringen Ihnen täglich ein frisch gekochtes Mittagessen direkt auf Ihren Tisch. Unsere Gerichte werden täglich, auch an Wochenenden und Feiertagen frisch zubereitet und angeliefert.

Freundliche Mitarbeitende fahren die Gerichte, heiss und servierfertig zu Ihnen nach Hause. Lassen Sie sich von unserem Küchen-Team jeden Tag aufs Neue verwöhnen.

Seniorenzentrum Oberburg  
Krieggasse 12, 3414 Oberburg  
Tel. 034 427 72 27  
info@seniorenzentrum-oberburg.ch

## Wochenmarkt Oberburg



### Saisonschluss 2015



**Mittwoch, 4. November** bei der Mezwan  
**Samstag, 7. November** an der Progressastrasse 15 (Areal Metall und Technik GmbH)  
 Die Märitfrauen danken Ihnen für Ihre Treue!

Nicht vergessen:

### Chlousmärit am 6. Dezember

**13.30 – 17.00 Uhr** im Kirchgemeindehaus.  
 Die Märitfrauen freuen sich auf Sie!



## Verein Kultur in Oberburg



### Krimi-Matinée mit Christine Brand

**Sonntag, 8. November, 11.00 Uhr**  
 Aula-Anbau Schule Oberburg  
 Eintritt frei. Apéro.



## HG Steingrube-Zimmerberg



### Grosses Lotto

Wirtschaft Steingrube, Oberburg

**Neue Spielzeiten beachten!**

**Samstag, 21. November, 20.00 – 23.00 Uhr**  
**Sonntag, 22. November, 14.30 – ca. 18.00 Uhr**

Auf Ihren Besuch freuen sich: Therese Krebs, das Steingrube-Team und die Hornusser



## Kulturkommission Oberburg

### Füürabe im Advent 2015



Der diesjährige Füürabe findet vom  
**16. – 18. Dezember 2015**

**neu auf dem Pausenplatz beim Aula-Anbau statt.**

Der Aulaanbau steht den Besucherinnen und Besuchern während dem Anlass als «Unterschluß»  
 vor Wind und Wetter zur Verfügung.

Wir freuen uns schon jetzt auf Ihren Besuch!

## Veranstaltungskalender

### November 2015

- |       |  |           |
|-------|--|-----------|
| 6./7. | <b>Jodlerkonzerte</b><br>Jodlerklub                  | Mezwan    |
| 8.    | <b>Lesung</b><br>KinO                                | Aulaanbau |
| 15.   | <b>Jugendcup</b><br>Turnverein                       | Mezwan    |
| 19.   | <b>Gemeindeversammlung</b><br>Einwohnergemeinde      | Aula      |
| 26.   | <b>Mitgliederversammlung</b><br>Schwellenkorporation | Aula      |
| 27.   | <b>Weihnachtshallenturnier</b><br>FC Blau-Weiss      | Mezwan    |

### Dezember 2015

- |         |                                   |                                 |
|---------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 6.      | <b>Chlousmärit</b><br>Märitfrauen | Kirchgem.haus                   |
| 16./17. | <b>Füürabe im Advent</b>          | Schulanlage (beim<br>Aulaanbau) |
| 18.     | Kulturkommission                  |                                 |

### Januar 2016

- |     |   |        |
|-----|---|--------|
| 23. | <b>Juniorenturnier</b><br>FC Blau-Weiss | Mezwan |
| 30. | <b>Juniorenturnier</b><br>FC Blau-Weiss | Mezwan |

### Februar 2016

- |     |   |        |
|-----|---|--------|
| 6.  | <b>Juniorenturnier</b><br>FC Blau-Weiss | Mezwan |
| 27. | <b>Juniorenturnier</b><br>FC Blau-Weiss | Mezwan |

### März 2016

- |     |   |        |
|-----|---|--------|
| 12. | <b>Frühlingsparty</b><br>Musikgesellschaft Biembach | Mezwan |
|-----|---|--------|

### April 2016

- |     |   |        |
|-----|---|--------|
| 30. | <b>Frühlingskonzert</b><br>Musik Frohsinn | Mezwan |
|-----|---|--------|

### Mai 2016

- |       |   |        |
|-------|---|--------|
| 1.    | <b>Frühlingskonzert</b><br>Musik Frohsinn   | Mezwan |
| 7./8. | <b>Jahreskonzert</b><br>Brass Band Emmental | Mezwan |

### Oktober 2016

- |     |   |        |
|-----|---|--------|
| 15. | <b>Veteranentagung</b><br>Turnverein      | Mezwan |
| 22. | <b>Blaskapellengala</b><br>Musik Frohsinn | Mezwan |
| 29. | <b>Kirchenkonzert</b><br>Musik Frohsinn   | Kirche |

### Veranstaltungen speziell für SeniorInnen

#### November 2015

- |     |   |               |
|-----|---|---------------|
| 5.  | <b>Essen für SeniorInnen</b><br>Kirchgemeinde       | Kirchgem.haus |
| 19. | <b>Seniore-Träff</b><br>Gemeinnütziger Frauenverein | Kirchgem.haus |
| 26. | <b>Seniorenachmittag</b><br>Kirchgemeinde           | Kirchgem.haus |

#### Dezember 2015

- |     |                                |               |
|-----|--------------------------------|---------------|
| 10. | <b>Seniorenweihnachtsfeier</b> | Kirchgem.haus |
|-----|--------------------------------|---------------|

Veranstaltungen können uns jederzeit persönlich am Schalter der Gemeindeverwaltung, per mail (info@oberburg.ch) oder telefonisch (034 420 12 12) mitgeteilt werden. Sie werden ebenfalls im Veranstaltungskalender unserer Internetseite [www.oberburg.ch](http://www.oberburg.ch) **kostenlos** aufgeschaltet.

## Rotkreuz-Fahrdienst

### Vermittlung

Telefonnummer: 079 225 08 26

Das Telefon ist Montag bis Freitag von 08.30 Uhr – 10.30 Uhr bedient.

### Fahrtarife inkl. MwSt (bar zu bezahlen):

Oberburg	Fr.	10.–
Aussenbez. ab 12 Fahr-Km	Fr.	0.90/Km*
Spital Burgdorf /Hasle-Rüegsau	Fr.	11.–
(mit Wartezeit über 2h) 2x	Fr.	11.–
Bern mit Wartezeit	Fr.	50.–
Bern, nur Hin- o. Rückfahrt	Fr.	44.–
Bern mit Wartezeit > 3h 2x	Fr.	44.–
Alle andern Fahrten	Fr.	0.90/Km
Zuschlag für Sonderfahrten am Sonntag	Fr.	5.–

\* Bei Kilometer-Entschädigung mind. Fr. 11.–

Der Rotkreuzfahrdienst ermöglicht Fahrten zu vorwiegend medizinisch-therapeutischen und gelegentlich zu sozio-kulturellen Zwecken. Die Fahrerinnen und Fahrer arbeiten ehrenamtlich und mit ihren Privatautos.

Die Mehrwertsteuer wird vom SRK eingezogen und verwaltet. Sämtliche Parkgebühren gehen zu Lasten des Fahrgastes! Bei langen Wartezeiten sollte den Fahrenden ein Getränk und über die Mittagszeit ein kleiner Imbiss vom Fahrgast vergütet werden!

*Der Rotkreuzfahrdienst ist kein Notfalldienst! Kurzfristig gemeldete Fahrten können nicht gewährleistet werden!*



SPITEX-Zentrum  
Burgdorf-Oberburg  
Farbweg 11, 3400 Burgdorf

### Unsere Dienstleistungen:

- Pflege
- Hilfe im Haushalt
- Palliative Begleitung
- Unterstützung pflegender Angehöriger
- Spitex Home
- Fachgeschäft für Hilfsmittel

Pflegeleistungen täglich bis 22.00 Uhr, für Spitex-Klienten 24h-Pikettdienst.

Telefon 034 420 29 29

Montag – Freitag von 07.30 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.30 Uhr. Übrige Zeit Anrufbeantworter. [www.spitexburgdorf.ch](http://www.spitexburgdorf.ch)

## Brockenstube bei der Kirche



### November 2015 – Januar 2016

November	Mittwoch	04.11.2015
	Mittwoch	11.11.2015
	Mittwoch	18.11.2015
	Mittwoch	25.11.2015
Dezember	Mittwoch	02.12.2015
	Mittwoch	09.12.2015

### IM DEZEMBER ALLES ZUM HALBEN PREIS!

Januar 2016	Mittwoch	06.01.2016
	Mittwoch	13.01.2016
	Mittwoch	27.01.2016
	Mittwoch	20.01.2016

ÖFFNUNGSZEITEN 13.30 – 16.00 UHR

Auskunft Fränzi Willener

Tel 034 423 34 26 oder [f.willener@besonet.ch](mailto:f.willener@besonet.ch)  
Gemeinnütziger Frauenverein Oberburg

## Anzeiger Region Burgdorf – Inseratannahmestelle

Haben Sie eine Wohnung zu vermieten, eine Stelle zu vergeben oder Ihr Verein feiert ein grosses Fest und wollen dafür ein Inserat aufgeben? Dann ist der Anzeiger Burgdorf genau das Richtige!

Ihr Inserat kann bei der Gemeindeverwaltung Oberburg brieflich, per E-Mail oder telefonisch aufgegeben werden. Annahmeschluss ist jeweils am Montag um 17.00 Uhr (Ausnahme Feiertage):

Inseratannahmestelle Oberburg  
Herr Hansjürg Wiedmer  
Postfach 166, Emmentalstrasse 11  
3414 Oberburg  
Tel. 034 420 12 12  
[anzeiger@oberburg.ch](mailto:anzeiger@oberburg.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter [www.anzeigerburgdorf.ch](http://www.anzeigerburgdorf.ch) oder kommen Sie vorbei und wir beraten Sie gerne persönlich am Schalter der Gemeindeverwaltung.



Amtliches Publikationsorgan der Anzeiger Burgdorf AG



## Oberburger Flyer-Vermietung

Die Einwohnergemeinde Oberburg verfügt über einen Flyer. Dieses spritzige Elektrovelo aus der Region kann an Wochenenden von der Oberburger Bevölkerung gemietet werden.

### Kosten

Der Mietpreis beträgt für ein ganzes Wochenende Fr. 40.–. Das Velo muss jeweils am Freitag bis 14.00 Uhr abgeholt und am Montag bis 10.00 Uhr zurückgebracht werden.

### Reservation

Reservationen nimmt die Gemeindeverwaltung Oberburg, Martin Zurflüh, Emmentalstrasse 11, 3414 Oberburg, Tel. 034/420 12 21 oder [martin.zurflueh@oberburg.ch](mailto:martin.zurflueh@oberburg.ch) gerne entgegen.

## Schluss P unkt

### «Ehre, wem Ehre gebührt»

Ehrungen für aussergewöhnliche Leistungen

Zum 19. Mal sollen im Januar 2016 natürliche und juristische Personen geehrt werden, welche im Namen Oberburgs oder für Oberburg eine ausserordentliche Leistung vollbringen oder vollbracht haben und damit für die Gemeinde Oberburg besonders imagefördernd sind oder imagefördernd wirken.

Nominationsvorschläge für die **Kalenderjahre 2014 und 2015** können bis **27. November 2015** schriftlich begründet bei der Gemeindeverwaltung Oberburg eingereicht werden.

Kulturkommission Oberburg